Surname	Other r	names
Edexcel International GCSE	Centre Number	Candidate Number
Modern Greek		
Thursday 31 May 2012 – N	Morning	Paper Reference
Thursday 31 May 2012 – N Time: 3 hours	Morning	Paper Reference 4MG0/01

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided
 - there may be more space than you need.

Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets
 - use this as a guide as to how much time to spend on each question.
- Accents in Modern Greek: you may use either the 'monotonic' (single accent)
 or the traditional system of writing accent marks, but the position of the stress
 should be clearly indicated wherever appropriate.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ▶

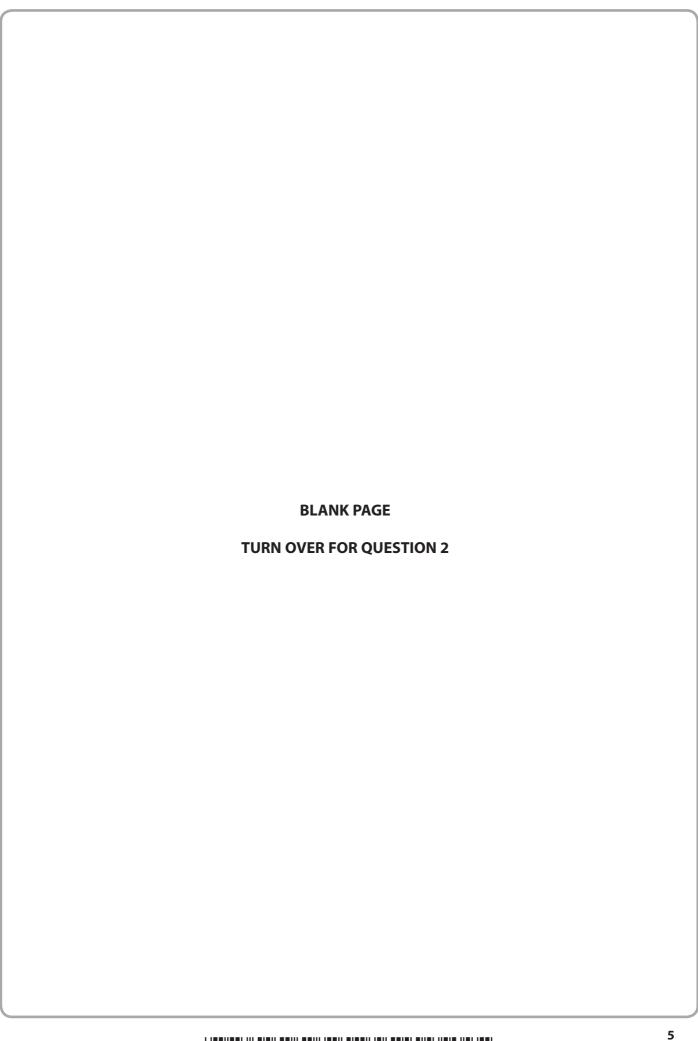
PEARSON

1	Translate the following passage into Modern Greek.	
	Studies show that, on average, people put on 2kg during the Christmas period. This is because we eat more and increase the calories we consume by about 500 per day. You may think this is a lot but, really, it is only a few crisps, a small piece of cheese and a chocolate or two. Unfortunately, it is easy to put on weight, but it can be very difficult to lose it.	
	If we plan right and make the right choices when it comes to eating, we will be able to enjoy Christmas and still get into our clothes in January. It may seem difficult to stop ourselves from eating the wrong food at parties, but here are some ideas that might help.	
	If you're going to a party straight after work, have a small snack, like yoghurt, before you go, so you don't arrive hungry. We all know that the more food we have in front of us, the more we end up eating. So, instead of trying a little of everything, stay with a couple of healthy choices.	า
		(20)





(Total for Question 1 = 20 marks)



2	Translate the following passages into English .	
	(a) Πού συναντιούνται οι νέοι σήμερα; Φαίνεται πως δεν βρίσκονται για να τα πούνε σε μια καφετέρια ή στο πάρκο, αλλάσε μια ιστοσελίδα, στο διαδίκτυο. Ο Γεράσιμος, μαθητής 16 χρονών, μας μιλάει για το χώρο όπου μαζεύονται καθημερινά όλοι οι φίλοι του και τα λένε: το μπλογκ του!	
	«Ήθελα να δημιουργήσω ένα νέο χώρο για μαθητές της ηλικίας μου. Εδώ μπορού να βρουν θέματα που ενδιαφέρουν όλους μας, ειδήσεις από το σχολείο, αλλά και πληροφορίες και σημειώσεις που βοηθούν τον καθένα να μάθει ό,τι θέλει, ανάλογ με την τάξη και το μάθημα. Σκοπός μου είναι να μοιραζόμαστε όλοι έναν ασφαλή χώρο, όπου οι μαθητές θα ξεκουράζονται και θα κάνουν έρευνα, όχι μόνο για το σχολείο και τις εξετάσεις, αλλά και για διάφορα άλλα θέματα: προβλήματα της εφηβείας, σχέσεις με τους φίλους μας και τους γονείς μας, τα χόμπυ μας και πολλα άλλα.»	γα
	anna.»	(20)





(k) Πρωί πρωί στην παραλία. Ξαπλωμένος πάνω στην πετσέτα μου στην άμμο, με το βιβλίο στο χέρι. Ο ήλιος ευχάριστα ζεστός και η θάλασσα γαλάζια, χωρίς καθόλου κύματα και μόνο δυο τρεις ηλικιωμένοι κολυμπάνε αργά. Παράδεισος! Αλλά όχι για πολύ Κατά τις 11 η παραλία αρχίζει να γεμίζει.		
	Αυτό που μ΄ ενοχλεί δεν είναι τα παιδιά που τρέχουν πάνω κάτω, ούτε οι νεαροί που αποφασίζουν να παίξουν βόλεϊ ακριβώς μπροστά μου! Είναι που την ησυχία μου την ταράζει συνεχώς ο ήχος ενός κινητού που χτυπάει. Ξαφνικά, άνθρωποι που δεν ξέρεις και δεν έχεις ξαναδεί ποτέ στη ζωή σου αρχίζουν να μιλάνε δυνατά για την προσωπική τους ζωή, για τα μυστικά τους, τα σχέδιά τους για το Σαββατοκύριακο, το τι έφαγαν χτες και τι θα φάνε αύριο Λες και η παραλία δεν είναι ένας δημόσιος χώρος αλλά το καθιστικό του σπιτιού τους. Σηκώνομαι και φεύγω.		
		(20)	





3	rite an essay of about 200 words in Modern Greek on one of the following ubjects.		
	Either		
	 (a) Υπάρχει πραγματική φιλία στις μέρες μας; Δικαιολόγησε την απάντησή σου. (b) Ποιοι νομίζεις πως είναι οι μεγαλύτεροι κίνδυνοι που απειλούν το περιβάλλον μας; Δικαιολόγησε την απάντησή σου. (c) «Η σημασία των ξένων γλωσσών». (d) «Το ωραιότερο δώρο της ζωής μου». Ποιο ήταν το δώρο που σε χαροποίησε ιδιαίτερα και γιατί; 		
	Or		
	(e) Write an email to a frier the phrase:	nd in Modern Gre	eek of about 200 words that begins with
	«Ήταν μια μεγάλη έκπλι	ηξη για μένα!»	
Ind			y marking a cross in the box \boxtimes . If you change your hen indicate your new question with a cross \boxtimes .
Ch	osen question number:	Question 3(a)	
		Question 3(b)	
		Question 3(c)	
		Question 3(d)	
		Question 3(e)	







(Total for Question 3 = 40 marks)
(1000) to Gassier = 10 marrie
TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS